

MICHELINO®
— since 1951 —



GEBRAUCHSANLEITUNG

2-SCHEIBEN TOASTER

Art.-Nr.: 74267

DE / EN / FR / NL / TR

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Talimatlar

CE

WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko:

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.



WARNUNG! Mittleres Risiko:

Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.



VORSICHT! Geringes Risiko:

Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.



Dieses Produkt verfügt über eine CE-Kennzeichnung, um die Konformität mit den Richtlinien 2014/30/EU (Niederspannung) und der EMV-Richtlinie (2014/35/EU) in der jeweils gültigen Fassung anzuzeigen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie Zubehörteile anbringen, das Gerät reinigen oder wenn eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät allein. Wählen Sie daher den Aufstellungsort Ihres Gerätes so, dass Kinder keinen Zugang zum Gerät haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Prüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen jeglicher Art darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und dergleichen fern.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör.
- Das Gerät darf unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten gestellt werden oder mit diesen in Berührung kommen. Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Sollte das Gerät feucht oder nass werden, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Brot kann verbrennen. Deshalb dürfen Toaster nicht in der Nähe von oder unter Vorhängen und anderen brennbaren Materialien verwendet werden, sie müssen beobachtet werden.

- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Berühren Sie die Metallteile niemals mit den Fingern!
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Beobachten Sie das Gerät immer, wenn es benutzt wird! (Sehr trockenes Brot kann beim Toasten verbrennen!)

⚠ VORSICHT! Die Metallteile auf der Oberseite erhitzen sich!
ES BESTEHT VERBRENNUNGSGEFAHR!

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen (z.B. Gardinen, Holz, etc.) auf!

LIEFERUMFANG

1. 2-Scheiben Toaster
2. Bedienungsanleitung

GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Brötchenaufsatz
2. Bedientaste
3. Stufenloser Bräunungsregler
4. Abbruchtaste
5. Herausnehmbare Krümelschublade

TECHNISCHE DATEN

Modell:	74267
Netzspannung:	220-240V~ 50-60Hz
Schutzklasse:	I
Leistung:	700 Watt

Schutzklasse I

Das bedeutet, dass ein Schutzleiter alle metallischen Komponenten, die berührbar und stromführend sind, mit der Erdung verbindet.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

VORSICHT!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen und reinigen Sie das Gerät.
- Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Toaster auf der höchsten Bräunungsstufe aufgeheizt werden, ohne dass dabei Brotwaren enthalten sind. Wiederholen Sie diesen Vorgang dreimal und lassen Sie den Toaster zwischen den einzelnen Durchläufen abkühlen.

INBETRIEBNAHME

1. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose (220-240 Volt, 50/60Hz) an.
2. Zum Einstellen der Röststufe drehen Sie den Wähler im Uhrzeigersinn von der hellsten Einstellung 1- bis zur dunkelsten Einstellung -7. Wenn Sie sich nicht sicher sind, beginnen Sie mit einer niedrigeren Einstellung. Normalerweise liegt unsere goldene Einstellung zwischen den Stufen 4-5, mit dieser Einstellung erhalten Sie ein ausgezeichnetes Brot.
3. Legen Sie eine Scheibe Brot pro Toastschlitz ein und senken Sie den Schlitz mit dem Hebel, bis er einrastet.
4. Das Gerät beginnt zu toasten und schaltet sich am Ende automatisch aus. Der Schieber klappt automatisch hoch.
5. Reinigen Sie die Brotkrümel über die herausnehmbare Schale an der Unterseite des Geräts.
6. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegstellen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen, und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts nur mit einem leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Ziehen Sie das Krümelfach heraus, entfernen Sie Brotreste und setzen Sie das Fach wieder ein.
- Alle anderen Wartungs- und Reparaturarbeiten sollten von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden wir das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

WARNINGS

The following warnings are used in this manual:



DANGER! High risk:

Disregarding this warning can cause harm to life and limb.



WARNING! Average risk:

Disregarding this warning can cause injury or serious property damage.



CAUTION! Low risk:

Disregarding this warning may cause minor injury or property damage.

NOTE: Facts and special features that should be observed when handling the device.



This product is CE marked to denote conformity with Directives 2014/30/EU (Low Voltage) and the EMC directive (2014/35/EU), as amended.

SAFETY INSTRUCTIONS

- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.
- Always disconnect the plug from the socket when the appliance is not in use, when attaching accessories, cleaning the appliance or if a fault occurs. Switch the appliance off beforehand. Pull the plug, not the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unattended with the appliance. Therefore, choose the

installation location of your appliance so that children cannot access it. Make sure that the cable does not hang down.

- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- The appliance must not be used by children under any circumstances.
- The appliance and the connecting cable must be kept away from children.
- This device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the unit.
- Check the appliance and the cable regularly for damage. If the appliance is damaged in any way, it must not be used.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and the like.
- Only use original accessories.
- Under no circumstances should the device be placed in water or other liquids or come into contact with them. Do not use the device with wet or damp hands.
- If the appliance becomes damp or wet, unplug it from the mains socket immediately. Do not reach into the water.
- Bread can burn. Therefore, toasters must not be used near or under curtains and other flammable materials; they must be watched.
- The temperature of accessible surfaces can be high when the appliance is in operation. Never touch the metal parts with your fingers!
- Only use the appliance for its intended purpose and always keep an eye on the appliance when it is in use! (Very dry bread can burn when toasting!)
- The metal parts on the top are heating up!

 **CAUTION!** The metal parts on the top are heating up!
THERE IS A RISK OF BURNING!!

- Do not place the appliance near flammable objects (e.g. curtains, wood, etc.)!

SCOPE OF DELIVERY

1. 2-slice toaster
2. Instruction manual

DEVICE DESCRIPTION



1. Bun attachment
2. Operating button
3. Stepless browning control
4. Cancel button
5. Removable crumb tray

TECHNICAL DATA

Model:	74267
Nominal voltage:	220-240V~ 50-60Hz
Protection class:	I
Nominal power:	700 watts

Protection class I

This means that a protective conductor connects all metallic components that are touchable and live to earth.

BEFORE FIRST USE

CAUTION!

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Check the scope of delivery for completeness and damage and clean the appliance.
- Before using the toaster for the first time, it must be heated up to the highest browning level without any bread inside. Repeat this process three times and allow the toaster to cool down between each cycle.

COMMISSIONING

1. Only connect the appliance to a properly installed and earthed socket (220-240 Volt, 50/60Hz).
2. To set the toasting level, turn the selector clockwise from the lightest setting 1- to the darkest setting -7. If you are not sure, start with a lower setting. Normally our golden setting is between levels 4-5, this setting will give you excellent bread.
3. Place one slice of bread per toasting slot and lower the slot with the lever until it clicks into place.
4. The appliance starts toasting and switches off automatically at the end. The slider folds up automatically.
5. Clean the bread crumbs using the removable tray on the underside of the appliance.
6. Allow the appliance to cool down before putting it away.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the mains plug from the socket before cleaning the appliance and allow the appliance to cool down.
- Only clean the outside of the appliance with a slightly damp cloth.
- Do not use abrasive cleaners or aggressive cleaning agents.
- Pull out the crumb tray, remove any bread residue and replace the tray.
- All other maintenance and repair work should be carried out by a qualified technician.

STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and carton as waste paper, and foil as recyclable material. Do not dispose of the device in normal household waste. The product is subject to the European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the device via an authorized disposal company or your municipal waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility.

WARRANTY

You receive a 3-year guarantee on this device from the date of purchase.

WARRANTY CONDITIONS

- The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original receipt. It is proof of purchase.
- Within three years from the date of purchase, if a material or manufacturing defect occurs, we will replace or repair the product free of charge according to the option we have chosen.
- It is assumed that the device is returned within the specified period with a receipt and a brief written description of the defect. The description must include details of the defect and when it occurred.
- The replacement, repair or exchange of the product does not start a new warranty period.
- Any damage or defects already existing at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Material or manufacturing defects are guaranteed, but slightly damaged or fragile components such as batteries or glass are not covered by the guarantee.
- The warranty does not cover defects or damage caused by improper use, non-compliance with the operating instructions or maintenance.

PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail.
There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

DANGER ! Haut élevé :

Le non-respect de l'avertissement peut porter atteinte à l'intégrité corporelle et à la vie.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen :


Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures ou de graves dommages matériels.

ATTENTION ! Faible mineur :

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels mineurs.

REMARQUE :

Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.

 Ce produit est marqué CE pour indiquer la conformité avec les directives 2014/30/UE (basse tension) et la directive CEM (2014/35/UE), telles que modifiées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lorsque vous fixez des accessoires, lorsque vous nettoyez l'appareil ou lorsqu'une panne survient. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la fiche, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais seuls sans surveillance avec l'appareil. Choisissez donc le lieu d'installation de votre appareil de manière à ce que les enfants n'y aient pas accès. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette dernière concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble. Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Vérifiez régulièrement que l'appareil et le câble ne sont pas endommagés. En cas de dommages de toute nature, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Tenez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité, des arêtes vives et autres.
- N'utilisez que des accessoires d'origine.
- L'appareil ne doit en aucun cas être placé dans l'eau ou dans d'autres liquides ou entrer en contact avec ceux-ci. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Si l'appareil est humide ou mouillé, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise de courant. Ne mettez pas la main dans l'eau.
- Le pain peut brûler. C'est pourquoi les grille-pain ne doivent pas être utilisés à proximité ou sous des rideaux ou autres matériaux inflam-

mables, ils doivent être surveillés.

- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en marche. Ne touchez jamais les parties métalliques avec les doigts !
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Observez toujours l'appareil lorsqu'il est utilisé ! (Le pain très sec peut brûler lors du grillage !)

⚠ ATTENTION ! Les parties métalliques sur le dessus chauffent !
IL Y A UN RISQUE DE BRÛLURE !

- Ne placez pas l'appareil à proximité d'objets inflammables (par ex. rideaux, bois, etc.) !

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. Grille-pain à 2 tranches
2. Mode d'emploi

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Support à petits pains
2. Bouton de commande
3. Régulateur de brunissage en continu
4. Touche d'annulation
5. Tiroir à miettes amovible

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	74267
Tension de réseau :	220-240V~ 50-60Hz
Classe de protection :	I
Le pouvoir :	700 watts

Classe de protection I

Cela signifie qu'un conducteur de protection relie à la terre tous les composants métalliques qui peuvent être touchés et qui conduisent le courant.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

ATTENTION !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Vérifiez que la livraison est complète et qu'elle n'est pas endommagée, puis nettoyez l'appareil.
- Avant la première mise en service, le grille-pain doit être chauffé au niveau de brunissage le plus élevé, sans contenir de produits de panification. Répétez cette opération trois fois et laissez le grille-pain refroidir entre chaque passage.

MISE EN SERVICE

1. Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre (220-240 volts, 50/60Hz).
2. Pour régler le niveau de grillage, tournez le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre, du réglage le plus clair 1- au réglage le plus foncé -7. Si vous n'êtes pas sûr, commencez par un réglage inférieur. Normalement, notre réglage doré se situe entre les niveaux 4-5, avec ce réglage vous obtiendrez un excellent pain.
3. Placez une tranche de pain par fente de grillage et abaissez la fente à l'aide du levier jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
4. L'appareil commence à griller et s'arrête automatiquement à la fin. La glissière se relève automatiquement.
5. Nettoyez les miettes de pain à l'aide du bac amovible situé sous l'appareil.
6. Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer et laissez-le refroidir.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ou de produits de nettoyage agressifs.
- Retirez le tiroir à miettes, enlevez les restes de pain et remettez le tiroir en place.
- Tous les autres travaux d'entretien et de réparation doivent être effectués par un technicien qualifié.

CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

ÉLIMINATION

Éliminez les emballages en respectant le tri sélectif. Mettez le carton avec les vieux papiers, les films dans la collecte des matières recyclables.

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers normaux. Le produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE.



Éliminez l'appareil via une entreprise d'élimination des déchets agréée ou via votre service d'élimination des déchets communal.

Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre organisme d'élimination des déchets.

GARANTIE

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conserve le ticket de caisse original. Il constitue la preuve d'achat.
- Dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, en cas de défaut de matériel ou de production, nous remplacerons ou réparerons gratuitement le produit selon l'option que nous aurons choisie.
- Il est supposé que l'appareil est soumis dans la période indiquée avec un reçu et une brève description écrite du défaut. La description doit contenir des informations sur le défaut et le moment où il s'est produit.
- L'échange, la réparation ou le remplacement du produit ne fait pas démarrer une nouvelle période de garantie.
- Les dommages ou défauts déjà existants au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage du produit.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont garantis, mais les composants légèrement endommagés ou fragiles tels que les accumulateurs ou le verre ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie ne couvre pas les défauts ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect du mode d'emploi ou de l'entretien.

TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:

 **GEVAAR! Hoog risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan levensgevaarlijke schade veroorzaken.


 **WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan lichamelijk letsel of ernstige materiële schade veroorzaken.

 **LET OP! Laag risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan licht lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

OPMERKING: Feiten en bijzonderheden waarmee rekening moet worden gehouden bij de omgang met het apparaat.

 Dit product is CE-gemarkeerd om aan te geven dat het voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EG (laagspanning) en de EMC-richtlijn (2014/35/EU), zoals gewijzigd.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is, als u accessoires bevestigt, het apparaat schoonmaakt of als er een storing optreedt. Schakel het apparaat eerst uit. Trek aan de stekker, niet aan het snoer.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het apparaat om ze te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten. Kies daarom de installatieplaats van uw apparaat zo dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en als zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag in geen geval door kinderen worden gebruikt.
- Houd het apparaat en het aansluitsnoer uit de buurt van kinderen.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Controleer het apparaat en de kabel regelmatig op beschadigingen. Als het apparaat beschadigd is, mag het niet gebruikt worden.
- Houd het apparaat en de kabel uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen en dergelijke.
- Gebruik alleen originele accessoires.
- Het apparaat mag in geen geval in water of andere vloeistoffen worden geplaatst of ermee in contact komen. Gebruik het apparaat niet met natte of vochtige handen.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het apparaat vochtig of nat wordt. Grijp niet in het water.
- Brood kan verbranden. Daarom mogen broodroosters niet worden gebruikt in de buurt van of onder gordijnen en andere brandbare

materialen en moeten ze worden bewaakt.

- De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen wanneer het apparaat in werking is. Raak de metalen onderdelen nooit met uw vingers aan!
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het bedoeld is en houd het apparaat altijd in de gaten als het in gebruik is! (Zeer droog brood kan bij het roosteren verbranden!)

⚠ LET OP! De metalen onderdelen aan de bovenkant worden heet!
ER BESTAAT VERBRANDINGSGEVAAR!

- Plaats het apparaat niet in de buurt van brandbare voorwerpen (bijv. gordijnen, hout, enz.)!

OMVANG VAN DE LEVERING

1. 2-snijden broodrooster
2. Gebruiksaanwijzing

APPARAATBESCHRIJVING



1. Bun bevestiging
2. Bedieningsknop
3. Traploze bruiningsregelaar
4. Annuleertoets
5. Verwijderbare kruimellade

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	74267
Netspanning:	220-240V~ 50-60Hz
Beschermingsklasse:	I
Vermogen:	700 watt

Beschermingsklasse I

Dit betekent dat een beschermende geleider alle metalen onderdelen die aanraakbaar zijn en onder spanning staan, verbindt met aarde.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

LET OP!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Controleer de leveringsomvang op volledigheid en beschadiging en reinig het toestel.
- Voordat u het broodrooster voor de eerste keer gebruikt, moet het worden opgewarmd tot de hoogste bruiningsgraad zonder dat er brood in zit. Herhaal dit proces drie keer en laat het broodrooster tussen elke cyclus afkoelen.

INGEBRUIKNAME

1. Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact (220-240 Volt, 50/60Hz).
2. Om het toastsniveau in te stellen, draai je de selecteur met de klok mee van de lichtste stand 1- naar de donkerste stand -7. Als je niet zeker bent, begin dan met een lagere stand. Normaal gesproken staat onze gouden instelling tussen niveau 4-5, met deze instelling krijg je uitstekend brood.
3. Leg een snee brood in elke roostersleuf en laat de sleuf zakken met de hendel totdat deze vastklikt.
4. Het apparaat begint met roosteren en schakelt aan het einde automatisch uit. De schuif klappt automatisch omhoog.
5. Maak de broodkruimels schoon in het uitneembare bakje aan de onderkant van het apparaat.
6. Laat het apparaat afkoelen voordat je het opbergt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek de stekker uit het stopcontact voordat je het apparaat schoonmaakt en laat het apparaat afkoelen.
- Reinig de buitenkant van het apparaat alleen met een licht vochtige doek.
- Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Trek de kruimellade naar buiten, verwijder eventuele broodresten en plaats de lade terug.
- Alle andere onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.

OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

VERWIJDERING

Gooi de verpakking weg volgens het type. Doe karton en karton bij het oud papier en plastic folie bij de recycleerbare stoffen.

Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil. Het product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf.

Neem de thans geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsbedrijf.

GARANTIE

U krijgt 3 jaar garantie op dit toestel vanaf de datum van aankoop.

GARANTIEVOORWAARDEN

- De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon. Dit is het bewijs van aankoop.
- Binnen drie jaar na de aankoopdatum zullen wij bij een materiaal- of fabricagefout het product kosteloos vervangen of repareren, afhankelijk van de gekozen optie.
- Er wordt van uitgegaan dat het apparaat binnen de aangegeven periode wordt gere-tourneerd met een aankoopbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het defect. De beschrijving moet details bevatten over het defect en wanneer het defect zich heeft voorgedaan.
- De vervanging, reparatie of omruiling van het product start geen nieuwe garantieperiode.
- Eventuele schade of defecten die al bestonden op het moment van aankoop moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gegarandeerd, maar licht beschadigde of breekbare onderdelen zoals batterijen of glas vallen niet onder de garantie.
- De garantie dekt geen defecten of schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of onderhoud.

VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:



TEHLİKE! Yüksek risk:

Uyarının dikkate alınmaması can ve mal kaybına neden olabilir.



UYARI! Orta risk:

Uyarının dikkate alınmaması yaralanmaya veya ciddi maddi hasara neden olabilir.



DİKKAT! Düşük risk:

Uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

NOT: Cihazı kullanırken dikkat edilmesi gereken gerçekler ve özel özellikler.



Bu ürün, değiştirildiği şekliyle 2014/30/EU (Düşük Gerilim) ve EMC direktiflerine (2014/35/EU) uygunluğunu göstermek üzere CE işaretine sahiptir.

EMNİYET

- Güvenlik talimatları göz ardı edilirse, üretici zarardan sorumlu tutulamaz.
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar takarken, cihazı temizlerken veya bir arıza meydana geldiğinde daima fişi prizden çekin. Cihazı önceden kapatın. Fişi çekin, kabloyu değil.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için, onları asla cihazın yanında gözetimsiz bırakmayın. Bu nedenle, cihazınızın kurulum yerini çocukların erişemeyeceği şekilde seçin. Kablonun aşağı sarkmadığından emin olun.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz hiçbir koşulda çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Cihaz ve bağlantı kablosu çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir telekontrol sistemi ile çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- Bu cihazın bağlantı hattı hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli ev aletleri evcil ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Ayrıca, hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle, prensip olarak hayvanları elektrikli aletlerden uzak tutun.
- Tehlikeleri önlemek için cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasara karşı kontrol edin. Cihaz herhangi bir şekilde hasar görmüşse kullanılmamalıdır.
- Cihazı ve kabloyu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzerlerinden uzak tutun.
- Sadece orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihaz hiçbir koşulda su veya diğer sıvıların içine yerleştirilmemeli veya bunlarla temas etmemelidir. Cihazı ıslak veya nemli ellerle kullanmayın.
- Cihaz nemli veya ıslak hale gelirse, derhal fişini prizden çekin. Suyun içine uzanmayın.
- Ekmek yanabilir. Bu nedenle, ekmek kızartma makineleri perdelerin ve diğer yanıcı malzemelerin yakınında veya altında kullanılmamalı ve izlenmelidir.
- Cihaz çalışırken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir. Metal parçalara asla parmaklarınızla dokunmayın!
- Cihazı sadece amacına uygun olarak kullanın ve kullanım sırasında her zaman cihaza göz kulak olun! (Kızartma sırasında çok kuru ekmek yanabilir!)

! **DİKKAT!** Üst kısımdaki metal parçalar ısınır!
YANMA TEHLİKESİ VARDIR!

- Cihazı yanıcı nesnelerin (örn. perde, ahşap vb.) yakınına koymayın!

TESLİMAT KAPSAMI

1. 2 dilimli ekmek kızartma makinesi
2. Kullanım kılavuzu

AYGIT AÇIKLAMASI



1. Topuz eki
2. Çalıştırma düğmesi
3. Kademesiz esmerleşme kontrolü
4. İptal düğmesi
5. Çıkarılabilir kırıntı tepsisi

TEKNİK BİLGİLER

Model:	74267
Şebeke gerilimi:	220-240V~ 50-60Hz
Koruma sınıfı:	I
Güç:	700 watt

Koruma sınıfı I

Bu, bir koruyucu iletkenin dokunulabilir ve canlı olan tüm metalik bileşenleri toprağa bağladığı anlamına gelir.

İLK KULLANIMADAN ÖNCE

DIKKAT!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve üm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.
- Teslimat kapsamında eksiklik ve hasar olup olmadığını kontrol edin ve cihazı temizleyin.
- Tost makinesini ilk kez kullanmadan önce, içinde ekmek olmadan en yüksek kızartma seviyesine kadar ısıtılmalıdır. Bu işlemi üç kez tekrarlayın ve her döngü arasında tost makinesinin soğumasını bekleyin.

İŞLETİME ALMA

1. Cihazı sadece düzgün monte edilmiş ve topraklanmış bir prize (220-240 Volt, 50/60Hz) bağlayın.
2. Kızartma seviyesini ayarlamak için seçiciyi saat yönünde en açık ayar 1'den en koyu ayar -7'ye kadar çevirin. Emin değilseniz, daha düşük bir ayarla başlayın. Normalde altın ayarımız 4-5 seviyeleri arasındadır, bu ayar size mükemmel ekmek verecektir.
3. Her bir kızartma yuvasına bir dilim ekmek yerleştirin ve yuvayı yerine oturana kadar kol ile indirin.
4. Cihaz kızartmaya başlar ve sonunda otomatik olarak kapanır. Sürgü otomatik olarak yukarı katlanır.
5. Ekmek kırıntılarını cihazın alt tarafındaki çıkarılabilir tepsiyi kullanarak temizleyin.
6. Kaldırmadan önce cihazın soğumasını bekleyin.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı temizlemeden önce elektrik fişini prizden çekin ve cihazın soğumasını bekleyin.
- Cihazın dışını sadece hafif nemli bir bezle temizleyin.
- Aşındırıcı veya agresif temizlik maddeleri kullanmayın.
- Kırıntı tepsisini dışarı çekin, ekmek kalıntılarını temizleyin ve tepsiyi yerine takın.
- Diğer tüm bakım ve onarım işleri kalifiye bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.

SAKLAMA

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

BERTARAF

Ambalajı türüne göre ayırarak atın. Karton ve mukavvayı kâğıt çöpüne, folyoları geri dönüşüm kutusuna atın. Cihazı normal ev çöpüyle birlikte atmayın. Ürün, 2012/19/AB sayılı Avrupa Birliği Tüzüğü'ne tabidir.



Onaylı bir atık toplama kuruluşuna veya belediye atık tesislerine götürerek elden çıkarılması gerekir. Yürürlükteki yönetmelikleri dikkate alın. Tereddüt halinde bağlı bulunduğunuz atık yönetimi kuruluşuyla iletişime geçin.

GARANTİE

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

GARANTİ KOŞULLARI

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılabilir bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

GARANTİ TALEBİ DURUMUNDA İŞLEME

İsteğinizin hızlı bir şekilde işlenmesini sağlamak için lütfen aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satış kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İşlevsel hatalar veya başka kusurlar meydana gelirse, lütfen aşağıdaki servis departmanına telefon veya e-posta yoluyla başvurun.
Orada, diğer prosedürü ayrıntılı olarak açıklayacaksınız.

Telefon: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de



Hergestellt für / Produced for:

Hatex AS GmbH & Co. KG

Jakob-Kaiser-Str. 12 – 47877 Willich – Germany

E-Mail: info@hatex24.de

WEEE-Reg.-Nr. DE85618156